



Koudebestendige kap

Groundsmaster® 3200- of 3300-serie tractie-eenheid

Modelnr.: 31990—Serienr.: 417400000 en hoger

Gebruikershandleiding

Veiligheid

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Raadpleeg de inbouwverklaring achterin deze uitgave voor meer informatie.

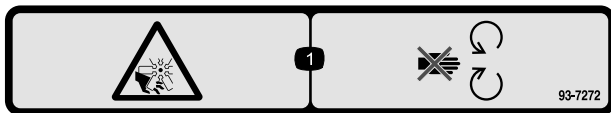
Omkantelbeveiliging (ROPS) voor cabine

- De omkantelbeveiliging is een integraal onderdeel van de cabine, die een doeltreffende veiligheidsvoorziening is.
- De omkantelbeveiliging bestaat uit de rolbeugel, de stoel, de veiligheidsgordel, de stoelvergrendeling en de cabine.
- Draag altijd de veiligheidsgordel wanneer u de machine gebruikt met een cabine.
- Zorg ervoor dat u de veiligheidsgordel in een noodgeval snel kunt losmaken.
- Rij langzaam en voorzichtig.
- Let goed op dat er voldoende ruimte boven de machine is (denk aan takken, deuropeningen, elektrische kabels) voordat u onder een object rijdt en zorg ervoor dat u dit niet raakt.
- Houd de cabine in deugdelijke staat door deze regelmatig grondig te controleren op beschadiging, en zorg dat alle bevestigingsmateriaal stevig is vastgedraaid.
- Een beschadigde cabine dient vervangen te worden. Niet herstellen of wijzigen.
- De rolbeugel **niet** verwijderen of aanpassen.

Veiligheids- en instructiestickers



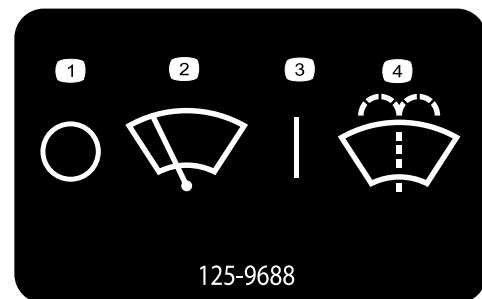
Informatieve en veiligheidsstickers zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



decal93-7272

93-7272

1. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd; ventilator – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



decal125-9688

125-9688

1. Ruitenwissers – uit
2. Ruitenwissers
3. Ruitenwissers – aan
4. Ruitensproeiervloeistof spuiten

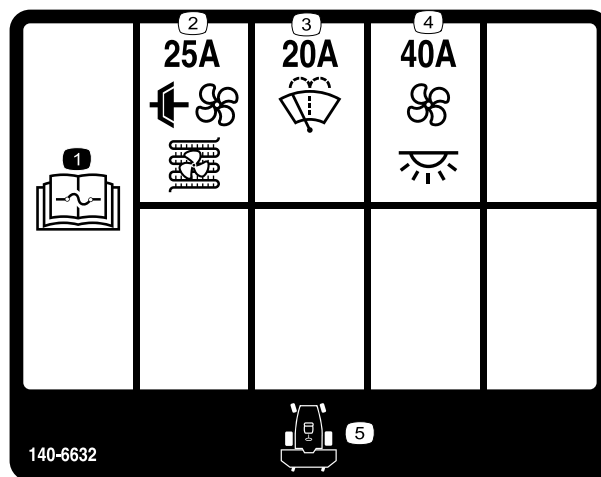




130-5361

decal130-5361

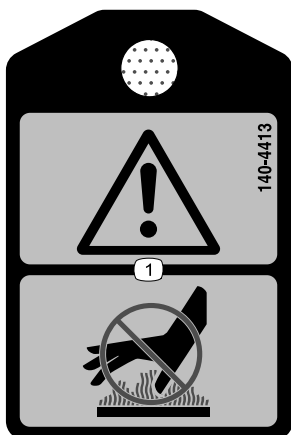
1. Waarschuwing – lees de *Gebruikershandleiding*; bestuur de machine alleen als u op de bestuurdersstoel zit; draag een veiligheidsgordel; draag gehoorbescherming.



140-6632

decal140-6632

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekering.
2. Koppeling airconditioning en condensatorventilator (25 A)
3. Ruitensproeier (20 A)
4. Ventilator en cabinelampje (40 A)
5. Voorkant van de machine



140-4413

decal140-4413

1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Bout ($\frac{3}{4}$ " x 4") Moer ($\frac{3}{4}$ ")	2 2	De machine en cabine voorbereiden.
2	Brandscherm van cabine	1	Het brandscherm van de cabine monteren.
3	Cabine Linker aanslag van rolbeugel Rechter aanslag van rolbeugel Bevestiging van rolbeugel Steun van rolbeugel Kap van houder Afdichting Schroef ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Bout ($\frac{3}{8}$ " x 1") Borgmoer ($\frac{3}{8}$ ") Schuimrubber afdichting	1 1 1 2 2 2 2 8 4 4 1	De cabine monteren.
4	Bout ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") Moer ($\frac{5}{16}$ ") Plaatklem Pijpklem	2 2 2 2	De ontluuchtingsbuizen monteren.
5	Bevestiging van treeplank Slotbout ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") Moer ($\frac{3}{8}$ ") Slotbout ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Slotbout ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") Moer ($\frac{5}{16}$ ") Vloer van treeplank Vloermat	1 2 2 2 1 3 1 1	De treeplank monteren.
6	Slang Vrouwelijke koppeling Vrouwelijke stofplug Rechte fitting ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd) Slangklem Mannelijke koppeling Mannelijke stofplug R-klem Slotbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ") Fitting van motor Kabelbinders Rechte adapter ($\frac{3}{8}$ ") Adapter (M16)	1 1 1 2 4 1 1 2 2 2 2 8 1 1	De slangen voor de 17,9 kW (24 pk) motor monteren.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
7	Slang Vrouwelijke koppeling Vrouwelijke stofplug Rechte fitting ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd) Slangklem Mannelijke koppeling Mannelijke stofplug R-klem Slotbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ") Fitting van motor Kabelbinders Rechte adapter ($\frac{3}{8}$ ") Adapter (M16)	1 1 1 2 4 1 1 2 2 2 2 8 1 1	De slangen voor de 27,6 kW (37 pk) motor monteren.
8	Sproeiervloeistofbeugel Sproeiervloeistoftank Slotbout ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ ") Borgmoer ($\frac{5}{16}$ ")	1 1 4 4	De sproeiervloeistoftank monteren.
9	Vrouwelijke slangfitting Mannelijke slangfitting	1 1	De sproeiervloeistofslangen monteren.
10	Zekering (10 A)	1	De kabelboom aansluiten.
11	Gewicht (6 kg) Bout ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") Ring ($\frac{3}{8}$ ") Borgmoer ($\frac{3}{8}$ ")	2 2 2 2	De gewichten monteren.
12	Geen onderdelen vereist	–	De montage voltooien.

1

De machine en cabine voorbereiden

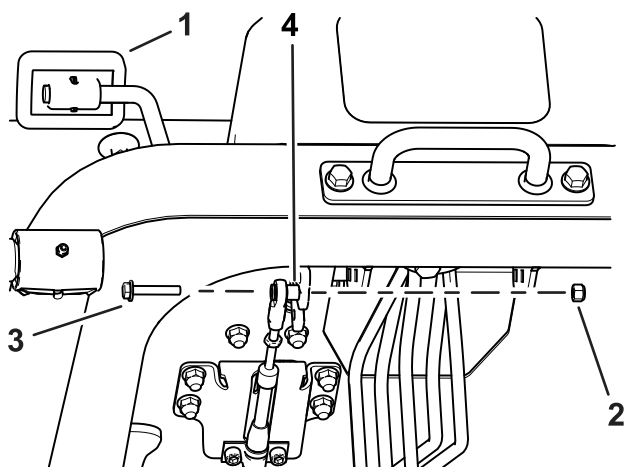
Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Bout ($\frac{3}{4}$ " x 4")
2	Moer ($\frac{3}{4}$ "

Procedure

Opmerking: Bewaar het transportpallet voor langdurige stalling nadat de cabine is verwijderd. Bewaar al het bevestigingsmateriaal voor de machine wanneer u de cabine monteert of verwijdt.

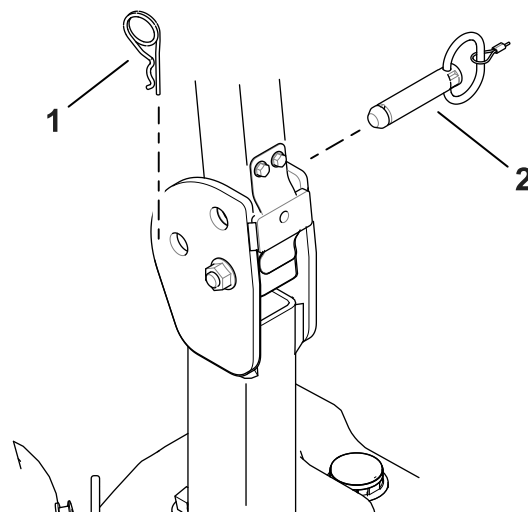
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, laat het werktuig zakken, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje.
2. Koppel de minkabel (-) los van de accu.
3. Verwijder de moer, bout en het afstandsstuk waarmee de kabel aan het tractiepedaal is bevestigd en draai het pedaal naar de stoel (Figuur 1).



Figuur 1

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. Voetpedaal | 3. Bout |
| 2. Borgmoer | 4. Afstandsstuk |

4. Verwijder de pennen van de rolbeugel en plaats ze in de opening omlaag (Figuur 2).

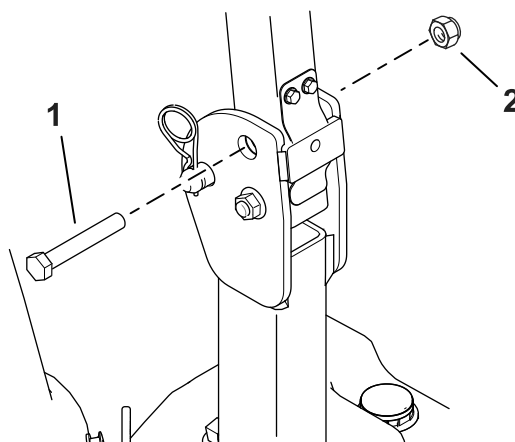


Figuur 2

- | | |
|------------|--------|
| 1. Borgpen | 2. Pen |
|------------|--------|

5. Plaats de bout ($\frac{3}{4}$ " x 4") in de bovenste opening van de rolbeugel en draai deze handmatig vast met een moer ($\frac{3}{4}$ "). Zie (Figuur 3).

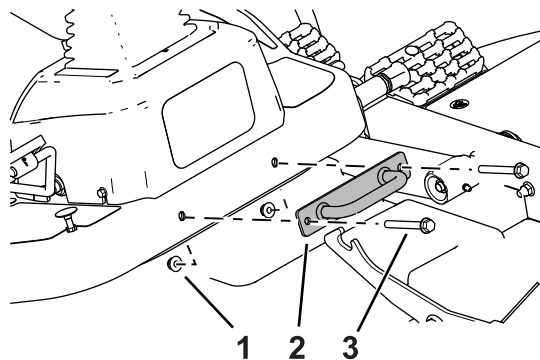
Opmerking: Zorg ervoor dat de bout gemonteerd is aan de binnenkant van de rolbeugel.



Figuur 3

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Monteer de bout ($\frac{3}{4}$ " x 4") | 2. Moer ($\frac{3}{4}$ ") |
| aan de binnenkant. | |

6. Verwijder de vergrendeling van het voorste maaidek van de voorkant van de machine (Figuur 4). Bewaar de vergrendeling en het bevestigingsmateriaal.

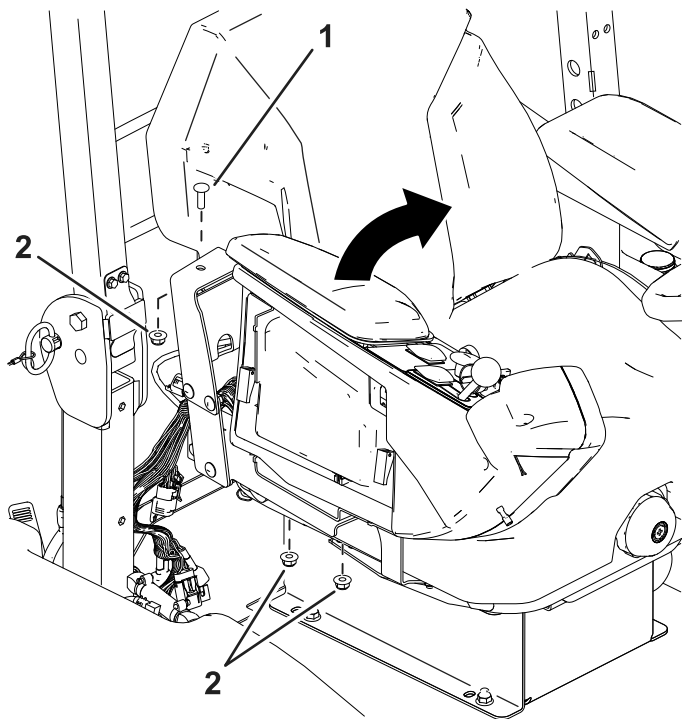


Figuur 4

g302034

1. Moer
2. Vergrendeling van maaidek
3. Bout

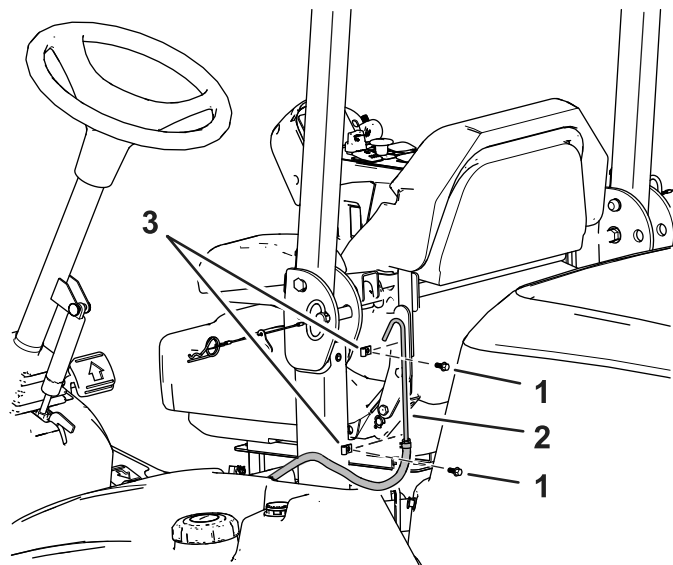
7. Verwijder de moeren en bouten van de rechter armsteun en klap deze naar het midden (**Figuur 5**).



Figuur 5

g301595

1. Bout
2. Borgmoer



Figuur 6

g301597

1. Bout
2. Brandstofontluchtingsbuis
3. R-klem

8. Kantel het stuurwiel in de laagste stand, zie de *Onderhoudshandleiding*.
9. Verwijder de R-klemmen van de rolbeugel waarmee de ontluchtingsbuizen zijn bevestigd (**Figuur 6**).
10. Leg de ontluchtingsbuizen uit de weg voor de montage van de cabine.
11. Monteer de R-klemmen terug in de rolbeugel zonder de ontluchtingsbuizen (**Figuur 6**).

2

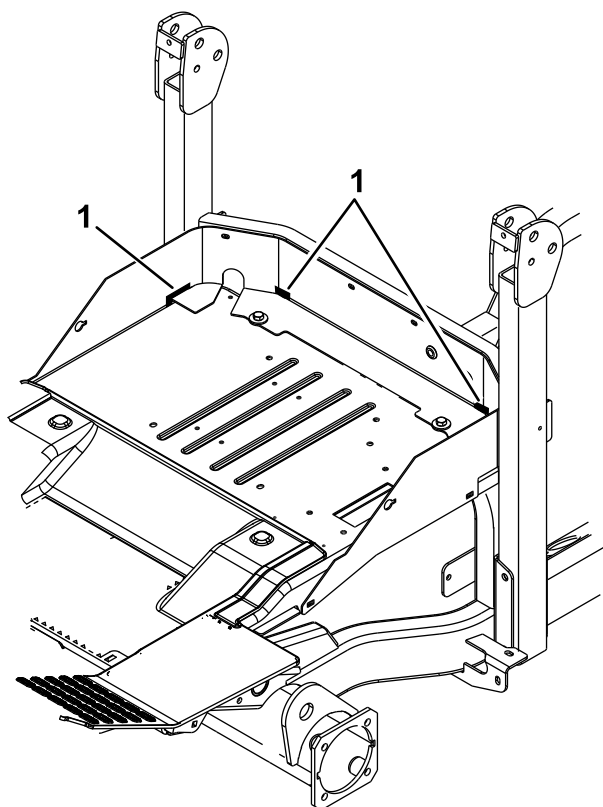
Het brandscherm van de cabine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Brandscherm van cabine
---	------------------------

Procedure

1. Dicht de bestaande openingen van het brandscherm aan beide zijden op de locaties afgebeeld in [Figuur 7](#) met zwart RTV-afdichtmiddel.

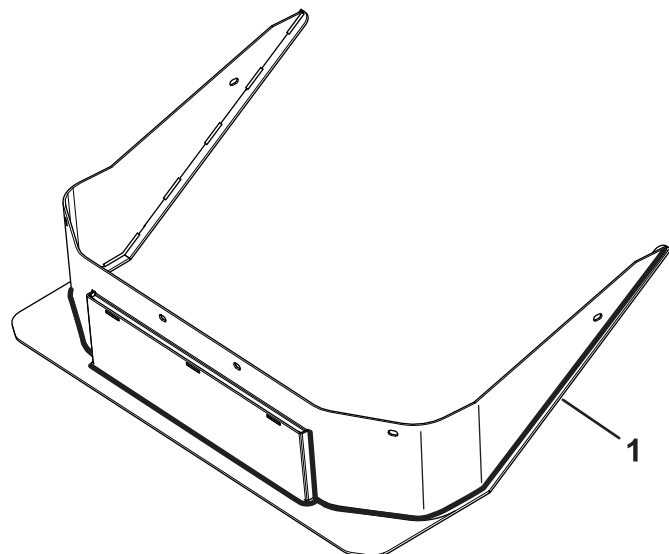
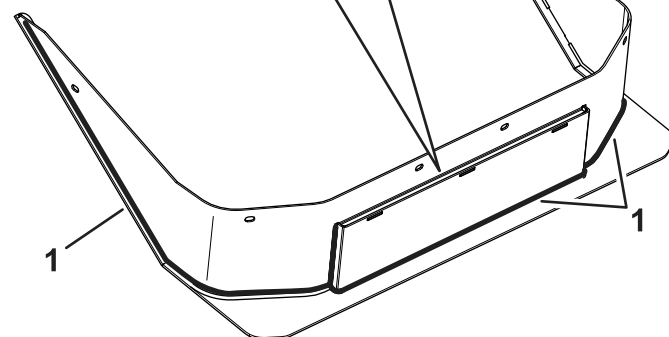
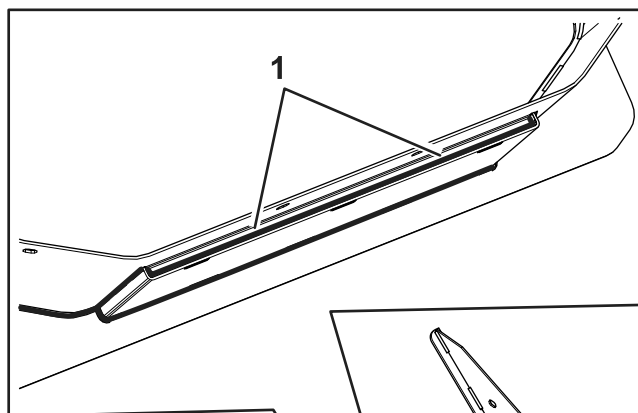


Figuur 7

g301598

1. Dicht deze zones aan beide kanten.

2. Dicht het brandscherm van de cabine op de locaties afgebeeld in [Figuur 8](#) met zwart RTV-afdichtmiddel.



Figuur 8

g336508

1. Dicht enkel deze zones.

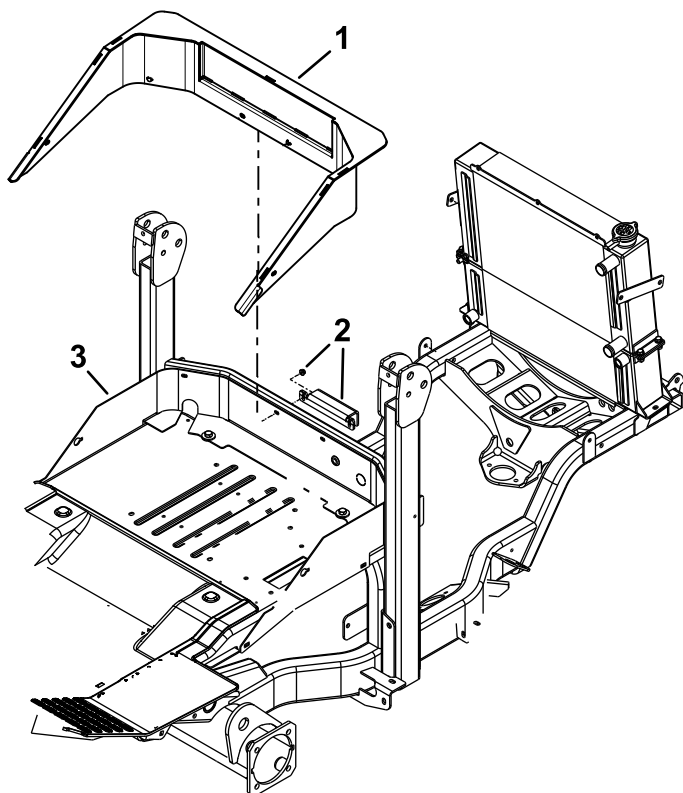
3. Verwijder het bestaande bevestigingsmateriaal dat het bestaande brandscherm verbindt met de rolbeugelbuis.
4. Plaats het brandscherm van de cabine rond de stoel en op het bestaande brandscherm ([Figuur 9](#)).

3

De cabine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Cabine
1	Linker aanslag van rolbeugel
1	Rechter aanslag van rolbeugel
2	Bevestiging van rolbeugel
2	Steun van rolbeugel
2	Kap van houder
2	Afdichting
8	Schroef ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
4	Bout ($\frac{3}{8}$ " x 1"
4	Borgmoer ($\frac{3}{8}$ ")
1	Schuimrubber afdichting



g301513

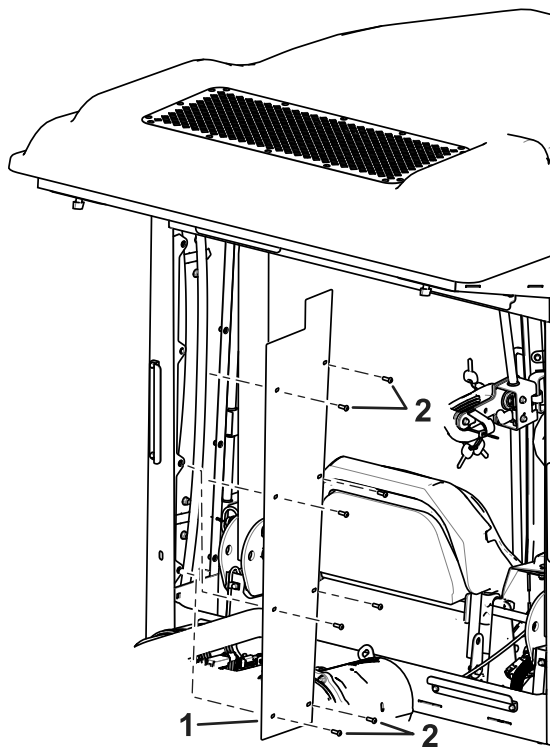
Figuur 9

1. Brandscherm van cabine
2. Bestaande bevestigingsmateriaal – hergebruiken
3. Bestaand brandscherm
5. Gebruik het bestaande bevestigingsmateriaal om het brandscherm van de cabine te monteren.

Procedure

Belangrijk: Monteer alle bevestigingen voor de cabine losjes tot al het bevestigingsmateriaal gemonteerd is. Nadat al het bevestigingsmateriaal is gemonteerd, draait u de bevestigingen vast.

1. Verwijder het linker en het rechter paneel van de binnenkant van de cabine zoals getoond in [Figuur 10](#).

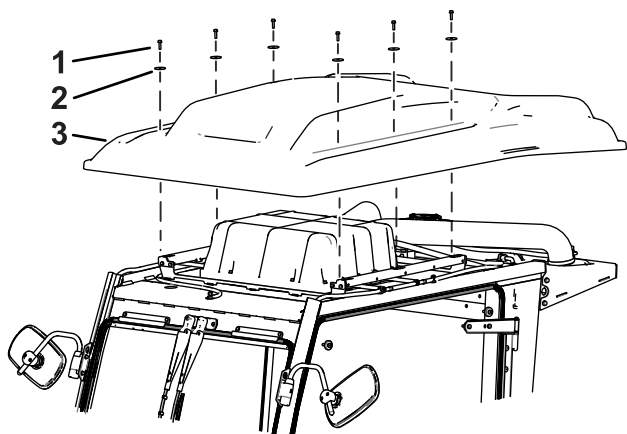


Figuur 10

g301842

1. Linkerpaneel
2. Schroeven

2. Verwijder het dak van de cabine zoals wordt getoond in [Figuur 11](#).



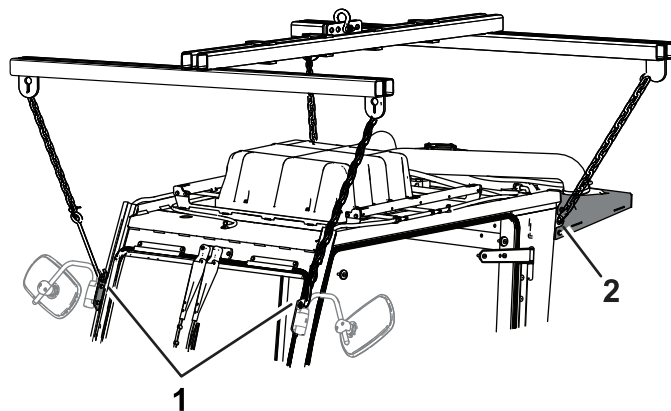
Figuur 11

g302035

1. Bout
2. Ring
3. Cabinedak

3. Gebruik een takel om de cabine te ondersteunen en sluit de cabinetakel aan op de 4 hijspunten op de cabine ([Figuur 12](#)).

Opmerking: Een cabinetakel is verkrijgbaar bij uw erkende Toro dealer.

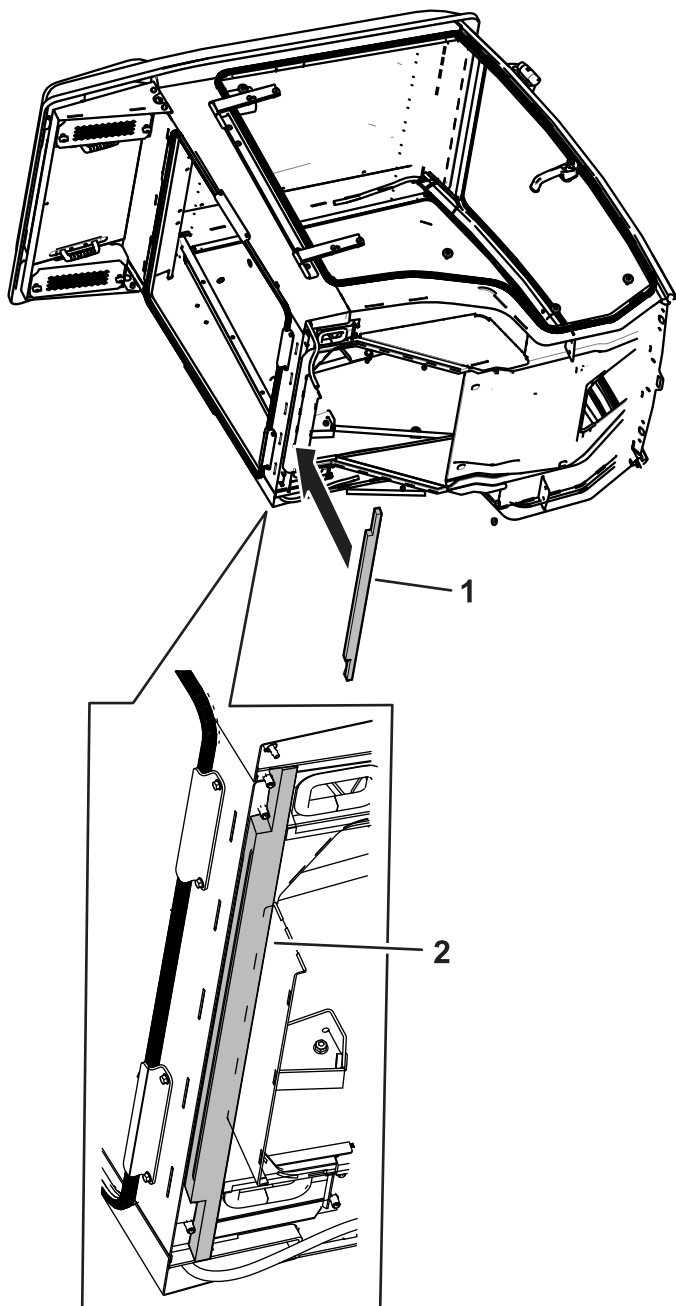


Figuur 12

g322358

1. Voorste hefpunt
2. Achterste hefpunt

4. Breng de cabine omhoog met een takel ([Figuur 12](#)).
5. Plaats de schuimrubber afdichting aan de onderkant van de cabine zoals getoond in [Figuur 13](#).



Figuur 13

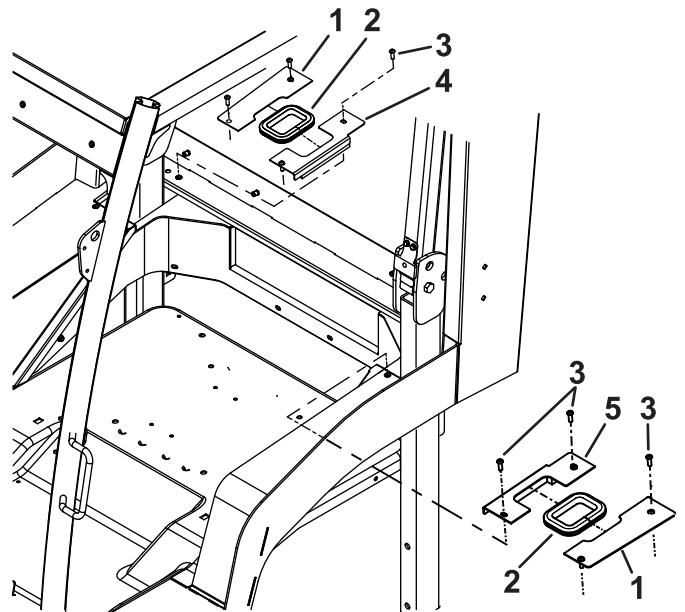
- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Schuimrubber afdichting | 2. Geplaatste schuimrubber afdichting |
|----------------------------|---------------------------------------|

6. Lijn de cabine uit over de rolbeugel.
7. Wanneer u de cabine laat zakken, plaatst u de ontluftingsbuizen door de achterste stangen (Figuur 16).

Opmerking: Zorg ervoor dat het tractiepedaal naar achteren is gedraaid, naar de stoel toe.

8. Laat de cabine zakken tot deze zich ongeveer 51 mm boven het brandscherm en de machine bevindt.
9. Plaats de afdichtingen van de rolbeugel rond elke kant van de rolbeugel (Figuur 14).

10. Plaats de linkerkap en 1 houderkap in de linker afdichting en bevestig de kappen met 4 schroeven ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "); zie Figuur 14.
11. Plaats de rechterkap en 1 houderkap in de rechter afdichting en bevestig de kappen met 4 schroeven ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "); zie Figuur 14.



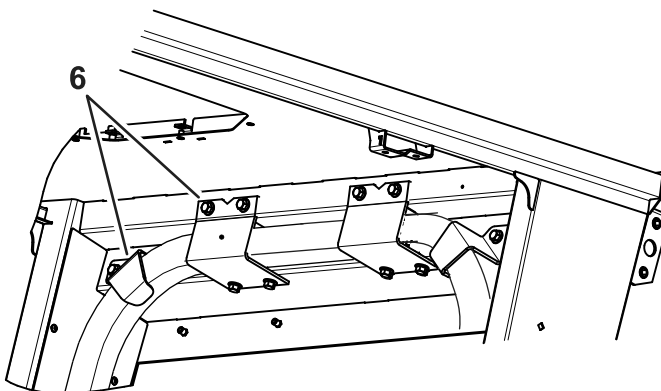
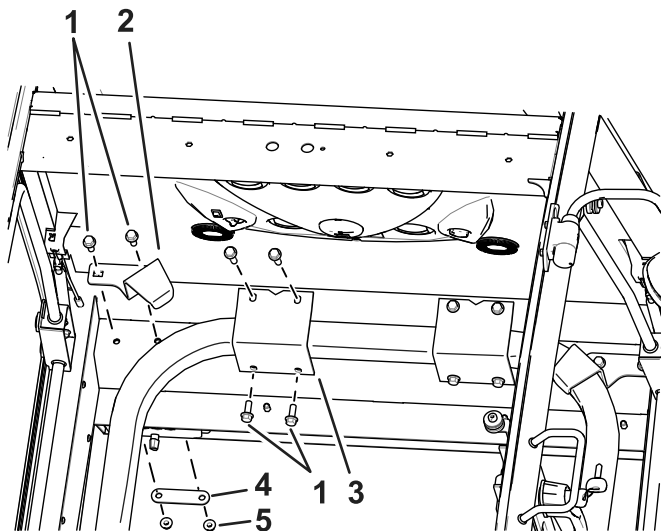
Figuur 14

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Kap van houder | 4. Rechterkap |
| 2. Afdichting van rolbeugel | 5. Linkerkap |
| 3. Schroeven ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") | 6. Gemonteerde kappen |

12. Laat de cabine zakken op het brandscherm en de machine.
13. Monteer losjes de vergrendeling van het maaidek aan de voorkant van de cabine (Figuur 4).
14. Monteer losjes de bevestigingen van de rolbeugel om de cabine te bevestigen aan de rolbeugel op de machine (Figuur 15).
15. Monteer losjes de linker aanslag van de rolbeugel aan de hoek van de rolbeugel met

2 bouten ($\frac{3}{8}$ " x 1"), een rolbeugelsteun en 2 moeren ($\frac{3}{8}$ ").

16. Monteer losjes de rechter aanslag van de rolbeugel aan de hoek van de rolbeugel met 2 bouten ($\frac{3}{8}$ " x 1"), een rolbeugelsteun en 2 moeren ($\frac{3}{8}$ ").



Figuur 15

g301843

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bout ($\frac{3}{8}$ " x 1") | 4. Steun van rolbeugel |
| 2. Aanslag van rolbeugel | 5. Moeren ($\frac{3}{8}$ ") |
| 3. Bevestiging van rolbeugel | 6. Gemonteerd bevestigingsmateriaal |

Opmerking: Zorg ervoor dat de bouten van de rolbeugel als laatste worden vastgedraaid (Figuur 3).

17. Nadat alle onderdelen en het bevestigingsmateriaal is gemonteerd, draait u het bevestigingsmateriaal vast.
18. Draai alle moeren en bouten waarmee de cabine aan de rolbeugel is bevestigd vast met een torsie van 127 tot 157 N·m. Zie [Figuur 15](#).
19. Draai de moeren en bouten voor de vergrendeling van het maaidek aan de voorkant

van de cabine vast met een torsie van 127 tot 157 N·m. Zie [Figuur 4](#).

20. Draai de bout en moer van de rolbeugel vast met een torsie van 329 tot 403 N·m. Zie [Figuur 3](#).
21. Monteer het dak van de cabine ([Figuur 11](#)).
22. Monteer de moer, bout en het afstandsstuk om de kabel aan het tractiepedaal te bevestigen ([Figuur 1](#)).

4

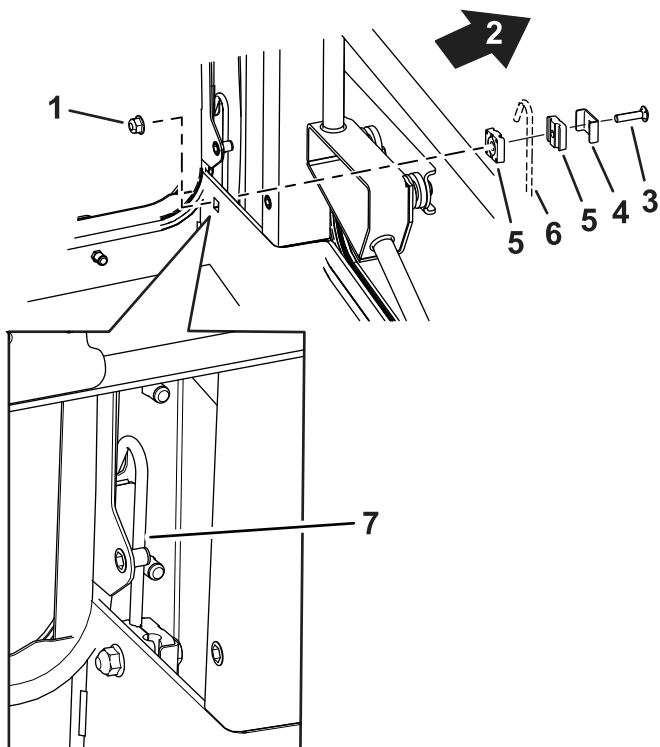
De ontluichtingsbuizen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Bout (5/16" x 1½")
2	Moer (5/16")
2	Plaatklem
2	Pijpklem

Procedure

1. Monteer de ontluichtingsbuizen aan elke kant van de cabine. Zie [Figuur 16](#).
2. Bevestig elke ontluichtingsbuis met een bout (5/16" x 1½"), een plaatklem, een pijpklem en een moer (5/16") ([Figuur 16](#)).



Figuur 16

- | | |
|--|--|
| 1. Moer (5/16") | 5. Buisklem |
| 2. Linkerkant van de machine (gezien vanuit de bestuurderspositie) | 6. Ontluchtungsbus |
| 3. Bout (5/16" x 1 1/2") | 7. Ontluchtungsbus gemonteerd onderaan links van de cabine |
| 4. Plaatklem | |

3. Monteer de eerder verwijderde zijpanelen (Figuur 11).

5

De treeplank monteren

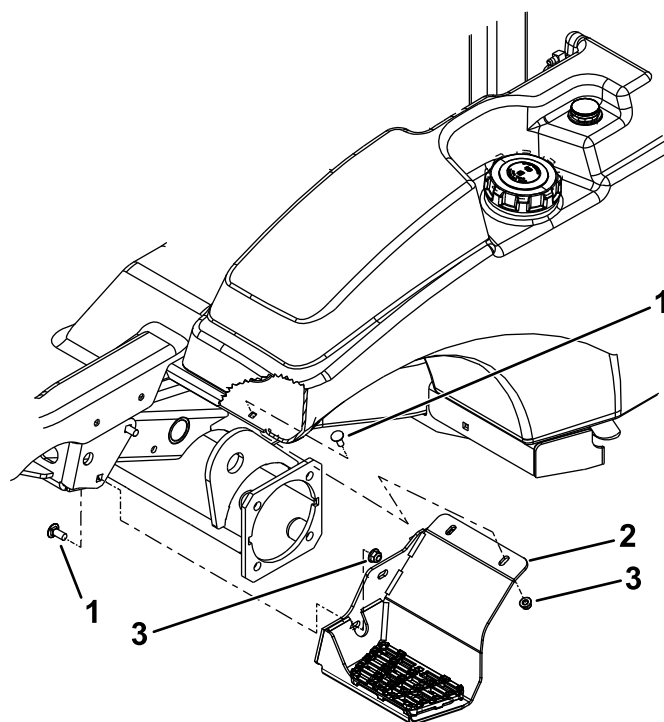
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Bevestiging van treeplank
2	Slotbout (3/8" x 7/8")
2	Moer (3/8")
2	Slotbout (5/16" x 3/4")
1	Slotbout (5/16" x 1 1/4")
3	Moer (5/16")
1	Vloer van treeplank
1	Vloermat

Procedure

1. Verwijder de aanwezige treeplank aan de zijkant van de machine (Figuur 17).

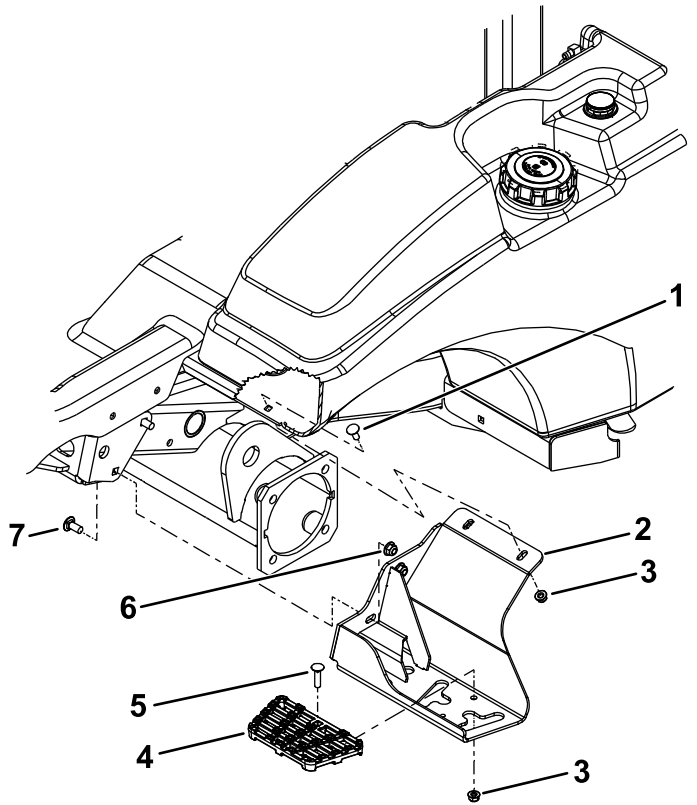
Opmerking: De bestaande treeplank moet niet gemonteerd worden wanneer de cabine verwijderd is. Gebruik de treeplank die bij de cabine wordt geleverd.



Figuur 17

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1. Bout | 3. Moer |
| 2. Bevestiging van treeplank | |

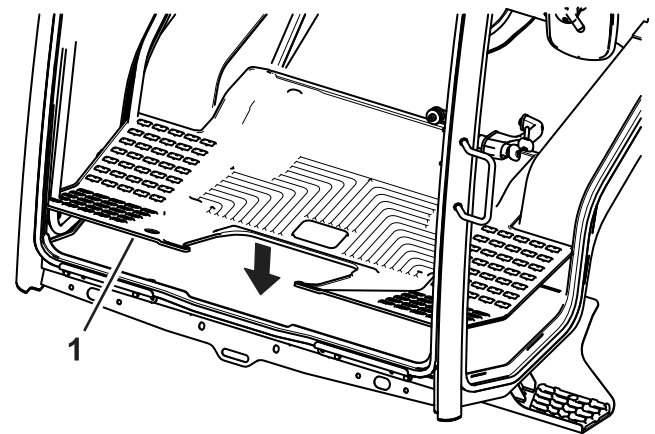
2. Bevestig de vloer van de treeplank aan de bevestiging van de treeplank. Gebruik hierbij een slotbout (5/16" x 1 1/4") en een moer (5/16"). Zie [Figuur 18](#).
3. Bevestig de treeplank aan de zijkant van de machine met 2 slotbouten (3/8" x 7/8"), 2 moeren (3/8"), een slotbout (3/8" x 7/8") en een moer (3/8"). Zie [Figuur 18](#).



Figuur 18

g301516

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Slotbout (5/16" x 3/4") | 5. Slotbout (5/16" x 1 1/4") |
| 2. Bevestiging van treeplank | 6. Moer (3/8") |
| 3. Moer (5/16") | 7. Slotbout (3/8" x 7/8") |
| 4. Vloer van treeplank | |



g302840

Figuur 19

1. Vloermat

4. Leg de vloermat in de cabine ([Figuur 19](#)).

6

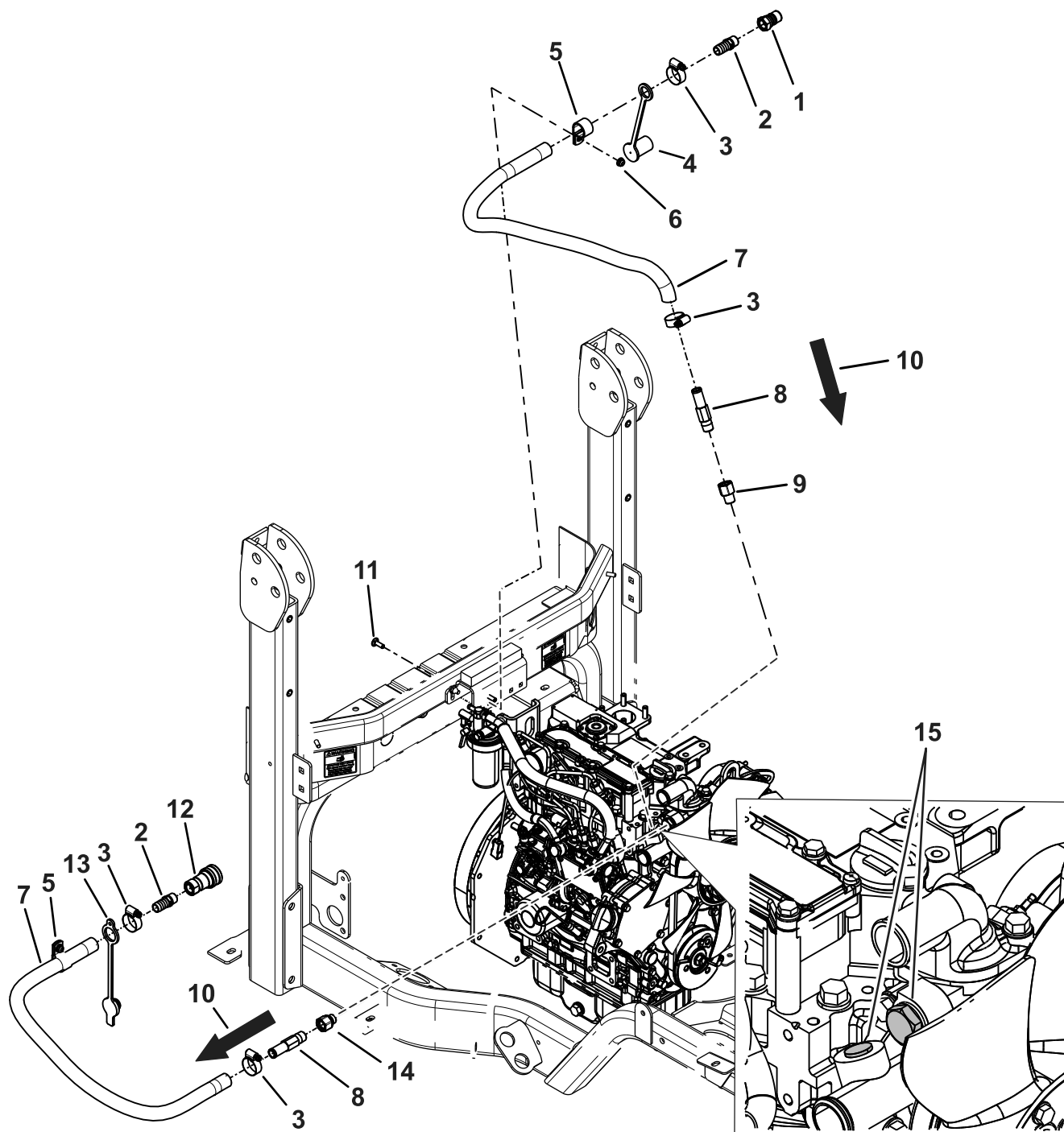
De slangen voor de 17,9 kW (24 pk) motor monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Slang
1	Vrouwelijke koppeling
1	Vrouwelijke stofplug
2	Rechte fitting ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd)
4	Slangklem
1	Mannelijke koppeling
1	Mannelijke stofplug
2	R-klem
2	Slotbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2	Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")
2	Fitting van motor
8	Kabelbinders
1	Rechte adapter ($\frac{3}{8}$ ")
1	Adapter (M16)

Procedure

1. Breng afdichtmiddel aan op de rechte fittings ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd); sla de eerste schroefdraad over.
2. Schuif de slangklemmen over de slangen.
3. Schuif de stofplug en de stofkap over het geribde uiteinde van de eenheden (Figuur 20).
4. Draai de rechte fittings ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd) in de mannelijke en vrouwelijke koppelingen (Figuur 20).
5. Draai de rechte fittings ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd) in de mannelijke en vrouwelijke koppelingen 2 tot 3 slagen van handvast verwijderd.
6. Steek het geribde uiteinde van de eenheden in de slangen en bevestig ze met de slangklemmen (Figuur 20).
7. Monteer de rechte adapter ($\frac{3}{8}$ ") op de fitting van de motor voor de slang met de mannelijke koppeling (Figuur 20).
8. Monteer de rechte adapter (M16) op de fitting van de motor voor de slang met de vrouwelijke koppeling (Figuur 20).

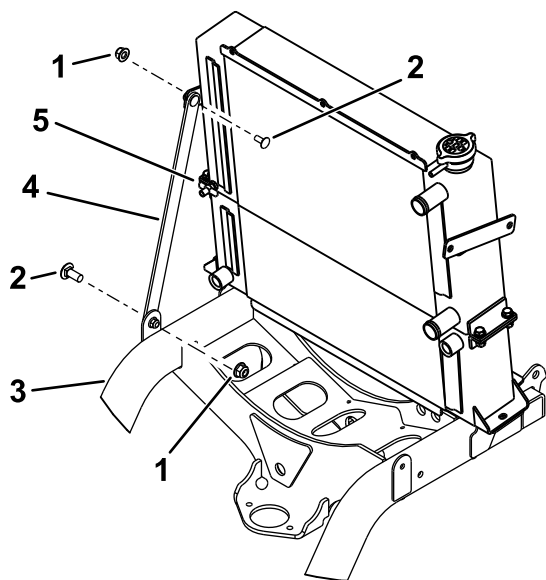


g301831

Figuur 20

- | | | |
|--|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Mannelijke koppeling | 6. Moer (1/4") | 11. Slotbout (1/4" x 3/4") |
| 2. Rechte fitting (3/8 NPT x 5/8 geribd) | 7. Slang | 12. Vrouwelijke koppeling |
| 3. Slangklem | 8. Fitting van motor | 13. Vrouwelijke stofplug |
| 4. Stofkap | 9. Rechte adapter (3/8") | 14. Adapter (M16) |
| 5. R-klem | 10. Richting van vloeistofstroom | 15. Motorplug |

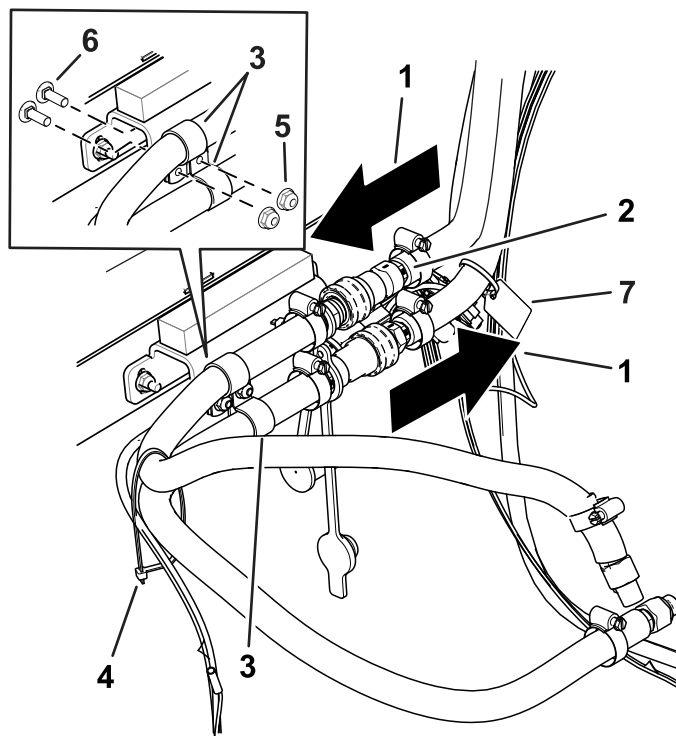
9. Verwijder de bestaande beugel van het frame van de machine en de radiator ([Figuur 21](#)). Bewaar het bevestigingsmateriaal.



Figuur 21

g315428

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Moer | 4. Oude beugel |
| 2. Bout | 5. Radiateurventiel |
| 3. Rechterzijde | |



Figuur 22

g301828

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Richting van vloeistofstroom | 5. Moer (1/4") |
| 2. Gemonteerde koppelingen | 6. Slotbout (1/4" x 3/4") |
| 3. R-klem | 7. Etiket – aanduiding van hete leiding |
| 4. Kabelbinder | |

10. Tap de helft van de motorkoelvloeistof af van de radiator door het ventiel aan de rechterzijde van de radiator te gebruiken zoals getoond in [Figuur 21](#).
11. Zoek en verwijder de motorplugs zoals getoond in [Figuur 20](#).
12. Breng buisdichtingsmiddel aan op de schroefdraad van de fittings van de motor.
13. Bevestig de fittings van de motor manueel in de poorten tot ze handvast zitten.
14. Bevestig de fittings van de motor nog 2 tot 3 slagen vaster dan handvast.
15. Schuif de slangklemmen over de slangen.
16. Plaats de slangen over de geribde uiteinden van de fittings van de motor en bevestig ze met de slangklemmen ([Figuur 20](#)).
17. Plaats de R-klemmen rond de slangen ([Figuur 20](#)).
18. Bevestig de slangen aan de achterkant van de cabine met 2 slotbouten en 2 moeren ([Figuur 20](#) en [Figuur 22](#)).

19. Bevestig de slangen met kabelbinders uit de buurt van bewegende onderdelen en hete oppervlakken.
20. Vul de radiator met motorkoelvloeistof.
21. Start de motor en verwijder de lucht uit het koelsysteem.
22. Zet de motor uit en controleer het peil van de motorkoelvloeistof.
23. Vul indien nodig meer motorkoelvloeistof bij.

Opmerking: Wanneer de motor koud is, mag het peil van de koelvloeistof niet hoger reiken dan de VOL (KOUD)-markering (onderste markering).

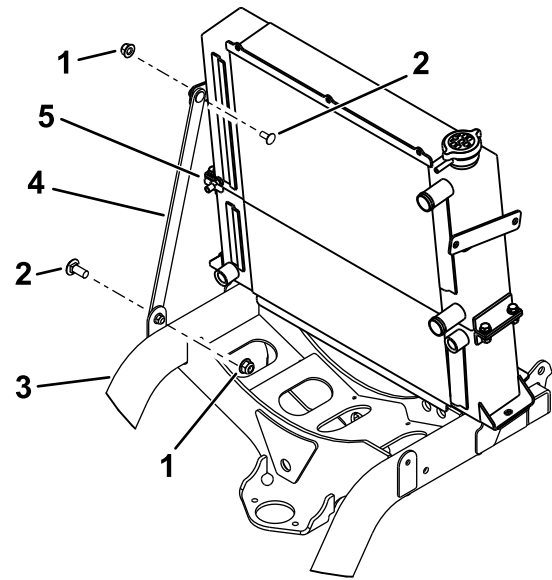
Opmerking: Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid voor de juiste vloeistof.

7

De slangen voor de 27,6 kW (37 pk) motor monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Slang
1	Vrouwelijke koppeling
1	Vrouwelijke stofplug
2	Rechte fitting ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd)
4	Slangklem
1	Mannelijke koppeling
1	Mannelijke stofplug
2	R-klem
2	Slotbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "
2	Flensmoer ($\frac{1}{4}$ "
2	Fitting van motor
8	Kabelbinders
1	Rechte adapter ($\frac{3}{8}$ "
1	Adapter (M16)



g315428

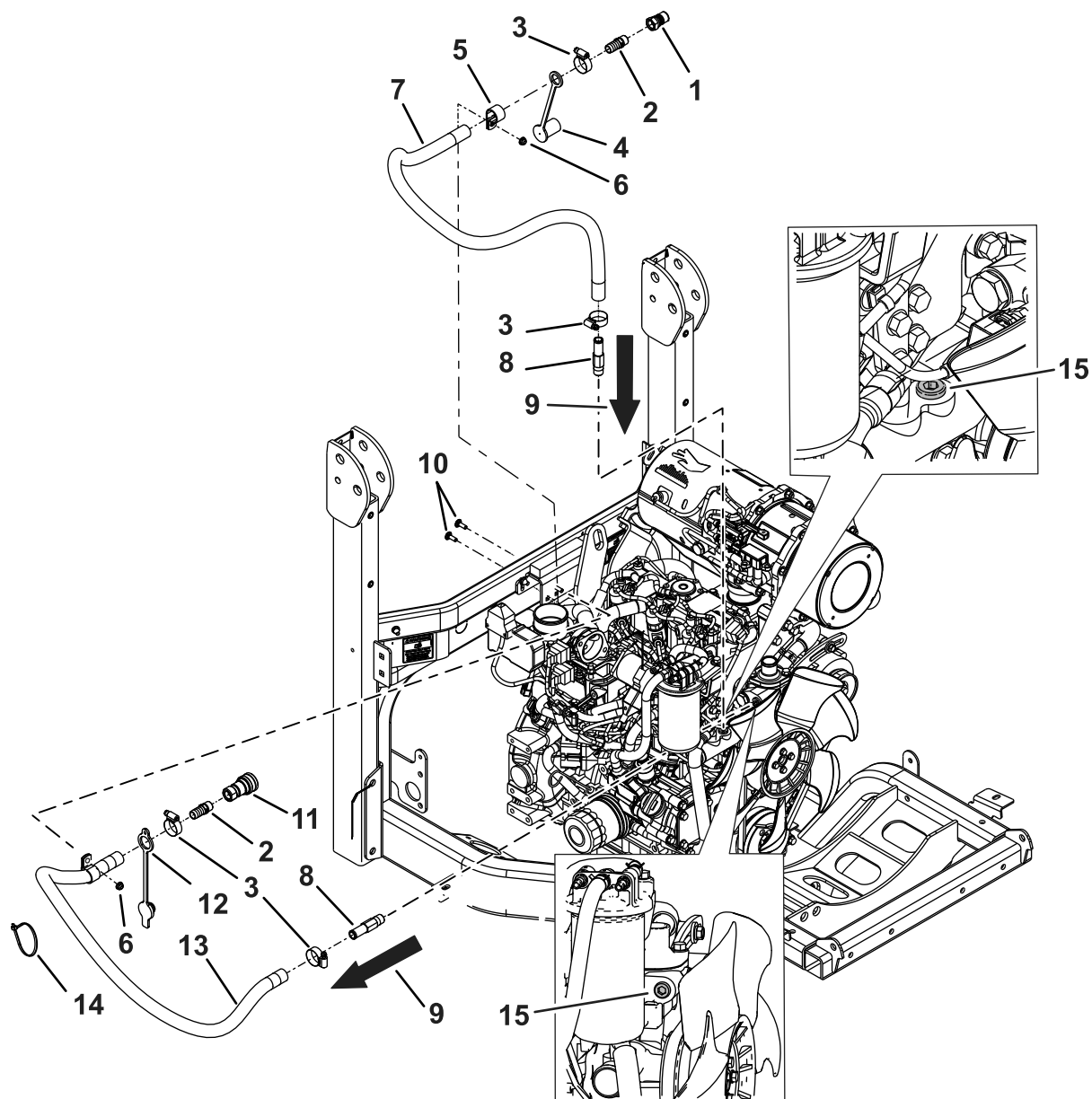
Figuur 23

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Moer | 4. Oude beugel |
| 2. Bout | 5. Radiateurventiel |
| 3. Rechterzijde | |

8. Tap de helft van de motorkoelvloeistof af van de radiator door het ventiel aan de rechterzijde van de radiator te gebruiken zoals getoond in [Figuur 23](#).
9. Zoek en verwijder de motorplugs zoals getoond in [Figuur 24](#).

Procedure

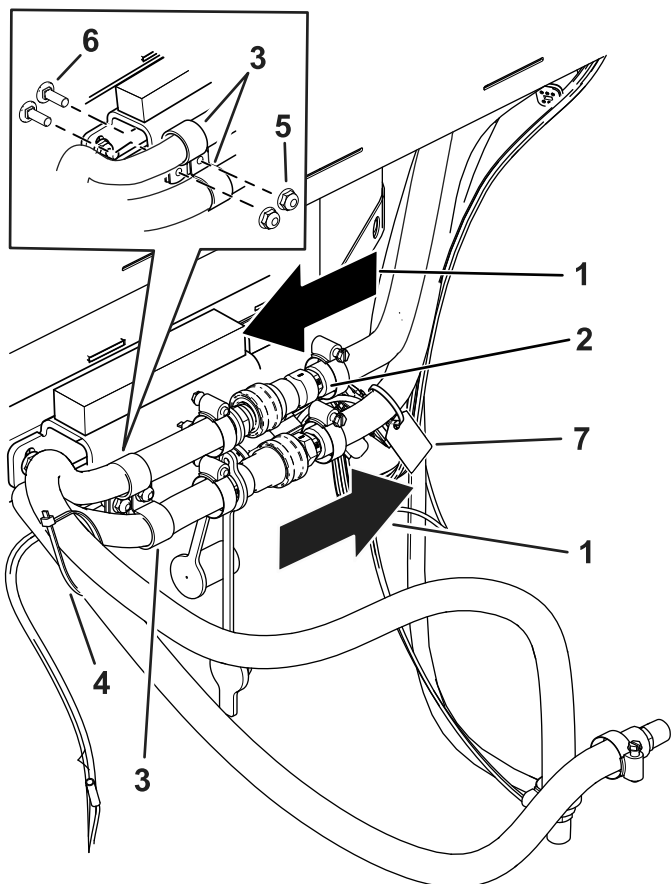
1. Breng afdichtmiddel aan op de rechte fittings ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd); sla de eerste schroefdraad over.
2. Schuif de slangklemmen over de slangen.
3. Schuif de stofplug en de stofkap over het geribde uiteinde van de eenheden ([Figuur 24](#)).
4. Draai de rechte fittings ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd) in de mannelijke en vrouwelijke koppelingen ([Figuur 24](#)).
5. Draai de rechte fittings ($\frac{3}{8}$ NPT x $\frac{5}{8}$ geribd) in de mannelijke en vrouwelijke koppelingen 2 tot 3 slagen van handvast verwijderd.
6. Steek het geribde uiteinde van de eenheden in de slangen en bevestig ze met de slangklemmen ([Figuur 24](#)).
7. Verwijder de bestaande beugel van het frame van de machine en de radiator ([Figuur 23](#)). Bewaar het bevestigingsmateriaal.



Figuur 24

g301830

- | | | |
|--|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Mannelijke koppeling | 6. Moer (1/4") | 11. Vrouwelijke koppeling |
| 2. Rechte fitting (3/8 NPT x 5/8 geribd) | 7. Slang | 12. Vrouwelijke stofplug |
| 3. Slangklem | 8. Fitting van motor | 13. Slang |
| 4. Stofkap | 9. Richting van vloeistofstroom | 14. Kabelbinder |
| 5. R-klem | 10. Slotbout (1/4" x 3/4") | 15. Motorplug |
-
- | | |
|--|--|
| 10. Breng buisdichtingsmiddel aan op de schroefdraad van de fittings van de motor. | 15. Plaats de R-klemmen rond de slangen (Figuur 24). |
| 11. Bevestig de fittings van de motor manueel in de poorten tot ze handvast zitten. | 16. Bevestig de slangen aan de achterkant van de cabine met 2 slotbouten en 2 moeren (Figuur 24 en Figuur 25). |
| 12. Bevestig de fittings van de motor nog 2 tot 3 slagen vaster dan handvast. | |
| 13. Schuif de slangklemmen over de slangen. | |
| 14. Plaats de slangen over de geribde uiteinden van de fittings van de motor en bevestig ze met de slangklemmen (Figuur 24). | |



Figuur 25

g301829

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Richting van vloeistofstroom | 5. Moer (1/4") |
| 2. Gemonteerde koppelingen | 6. Slotbout (1/4" x 3/4") |
| 3. R-klem | 7. Etiket – aanduiding van hete leiding |
| 4. Kabelbinder | |

17. Bevestig de slangen met kabelbinders uit de buurt van bewegende onderdelen en hete oppervlakken (Figuur 25).
18. Vul de radiator met motorkoelvloeistof.
19. Start de motor en verwijder de lucht uit het koelsysteem.
20. Zet de motor uit en controleer het peil van de motorkoelvloeistof.
21. Vul indien nodig meer motorkoelvloeistof bij.

Opmerking: Wanneer de motor koud is, mag het peil van de koelvloeistof niet hoger reiken dan de VOL (KOUD)-markering (onderste markering).

Opmerking: Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid voor de juiste vloeistof.

8

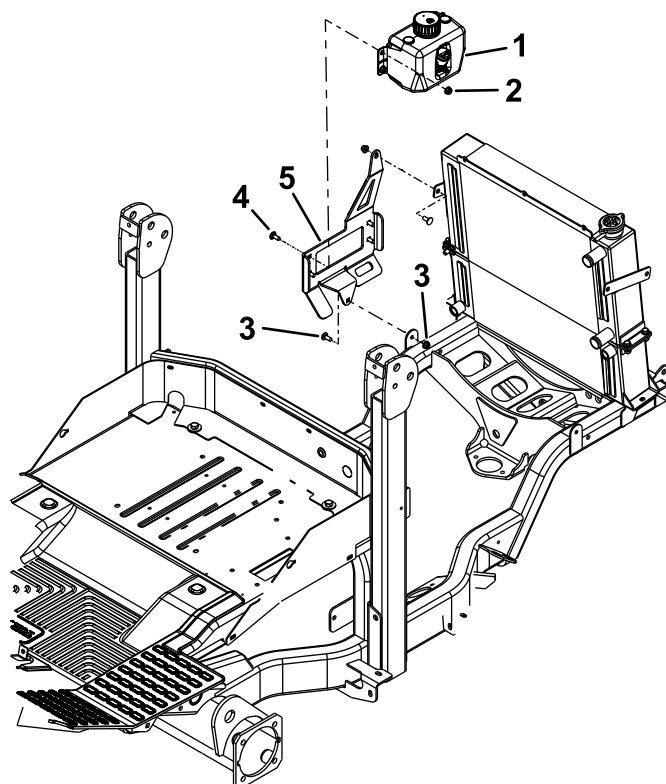
De sproeiervloeistoftank monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Sproeiervloeistofbeugel
1	Sproeiervloeistoftank
4	Slotbout (5/16 x 3/4")
4	Borgmoer (5/16")

Procedure

1. Monteer de tank aan de beugel met 4 slotbouten (5/16" x 3/4") en 4 moeren (5/16"); zie [Figuur 26](#).



g301514

Figuur 26

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Sproeiervloeistoftank | 4. Slotbout (5/16" x 3/4") |
| 2. Borgmoer (5/16") | 5. Sproeiervloeistofbeugel |
| 3. Aanwezig bevestigingsmateriaal | |

2. Monteer de tank en de beugel aan het frame en de radiator met het eerder verwijderde bevestigingsmateriaal (Figuur 21 of [Figuur 23](#)).

9

De sproeiervloeistofslangen monteren

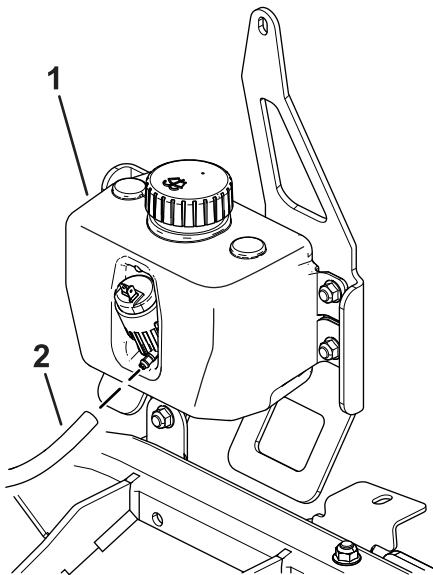
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Vrouwelijke slangfitting
1	Mannelijke slangfitting

Procedure

Opmerking: De slangen zijn extra lang en moeten worden afgesneden om de aansluitingen te bevestigen.

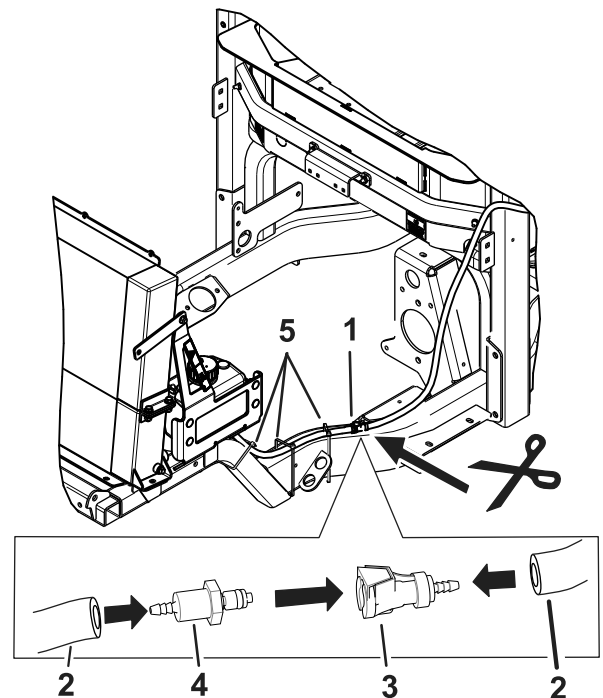
1. Leid de slangen langs het frame en terug naar de sproeiervloeistoftank (Figuur 28).
2. Monteer de slang aan de sproeiervloeistoftank zoals getoond in Figuur 27.



Figuur 27

g301599

1. Sproeiervloeistoftank
2. Sproeiervloeistofslang



Figuur 28

g301541

1. Snij de slang hier af.
2. Uiteinde van de slang
3. Vrouwelijke fitting
4. Mannelijke fitting
5. Plastic kabelbinders

6. Bevestig de slangen met de plastic kabelbinders (Figuur 28).

10

De kabelboom aansluiten

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Zekering (10 A)
---	-----------------

Procedure

1. Leid de kabelboom langs het machineframe (Figuur 29).

11

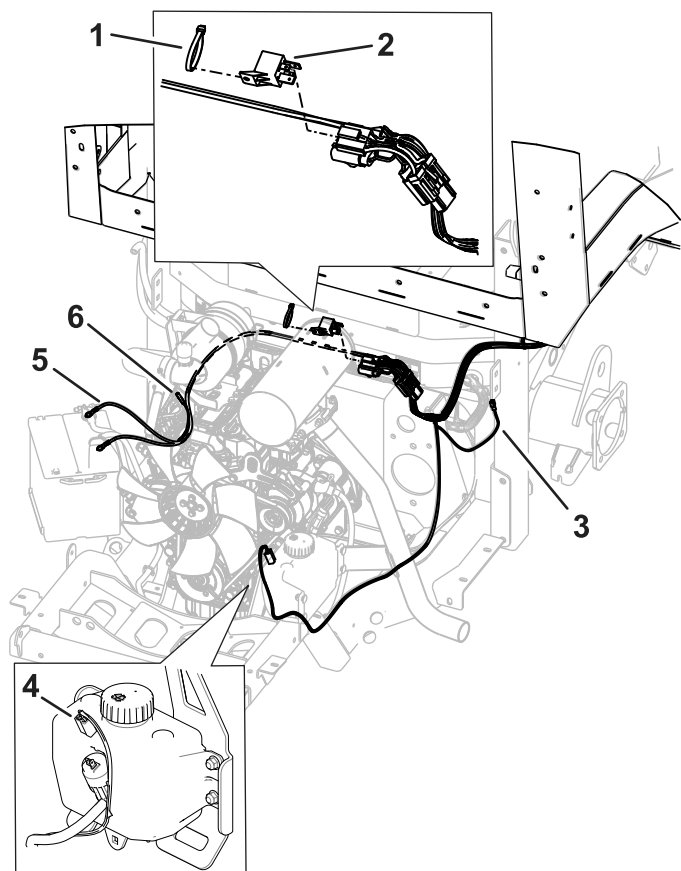
De gewichten monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Gewicht (6 kg)
2	Bout ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ")
2	Ring ($\frac{3}{8}$ ")
2	Borgmoer ($\frac{3}{8}$ ")

Procedure

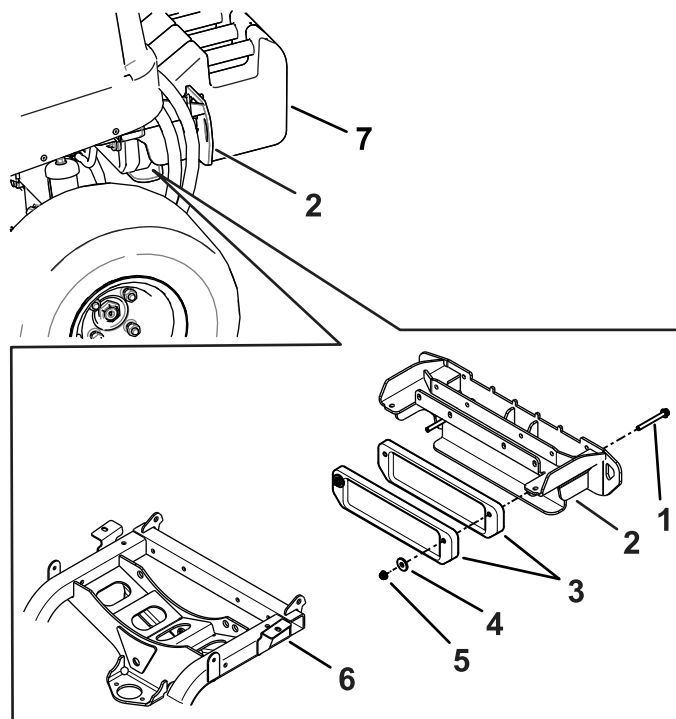
1. Monteer 2 gewichten (6 kg) tussen het frame en de achterbumper met 2 bouten ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ "), 2 ringen ($\frac{3}{8}$ ") en 2 borgmoeren ($\frac{3}{8}$ "). Zie [Figuur 30](#).
2. Indien u ook een werktuig monteert (bv. een sneeuwschuif, sneeuwborstel of maai-eenheid), moet u de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid raadplegen voor de juiste hoeveelheid achtergewicht.



Figuur 29

g302187

1. Kabelbinder
 2. Relais (70 A)
 3. Aansluiten op de hoofdkabelboom van de machine
 4. Connector van vloeistoftank
 5. Accupolen
 6. Ongebruikte connector
2. Verwijder de moer waarmee de plusklem van de accu aan de pluspool is bevestigd.
 3. Verbind de pluspool van de kabelboom met de bout die wordt gebruikt om de accuklem te bevestigen.
 4. Bevestig de klem met de moer die u eerder hebt verwijderd.
 5. Herhaal de vorige stappen voor de minpool op de kabelboom.
 6. Monteer de connector aan de vloeistoftank ([Figuur 29](#)).
 7. Steek de connector afgebeeld in [Figuur 29](#) in de hoofdkabelboom van de machine.
 8. Plaats een zekering (10 A) in de zekeringhouder van de tractie-eenheid; raadpleeg het gedeelte over het onderhoud van het elektrische systeem van de *Gebruikershandleiding* van uw tractie-eenheid voor de geschikte locatie.



Figuur 30

g315463

1. Bout ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ")
2. Achterbumper
3. Gewichten van 6 kg
4. Ring ($\frac{3}{8}$ ")
5. Borgmoer ($\frac{3}{8}$ ")
6. Frame
7. Gewichten van 19 kg

De montage voltooien

Geen onderdelen vereist

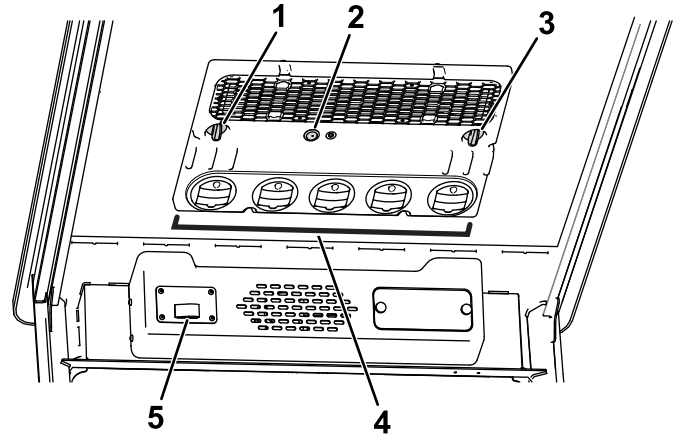
Procedure

1. Controleer op lekkages.
2. Controleer of er geen bewegende onderdelen geraakt worden en breng correcties aan voordat u de machine gebruikt.
3. Sluit de min kabel (-) aan op de accu.
4. Controleer de werking van alle bedieningsorganen voordat u de machine gebruikt.
5. Stel met twee personen de achteruitkijkspiegel en de zijspiegels af voordat u de machine gebruikt.

Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Cabineknoppen



g581885

Figuur 31

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Ventilatorregeling | 4. Ontluchtingsgaten |
| 2. Cabineverlichtingsschakelaar | 5. Schakelaar van ruitenwisser |
| 3. Knop voor temperatuurregeling | |

- **Knop ventilatorregeling:** draai aan deze knop om het ventilatortoerental te regelen.
- **Knop temperatuurregeling:** draai aan deze knop om de luchttemperatuur in de cabine te regelen.
- **Cabineverlichtingsschakelaar:** met deze schakelaar schakelt u de cabineverlichting in en uit.
- **Ontluchtingsgaten:** zet de gaten open wanneer de ventilator in werking is.
- **Schakelaar van ruitenwisser:** Gebruik deze schakelaar om de ruitenwissers in of uit te schakelen.

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 250 bedrijfsuren	De luchtfilters in de cabine reinigen (vervang deze als ze versleten zijn of heel erg vuil).

Reiniging

⚠ VOORZICHTIG

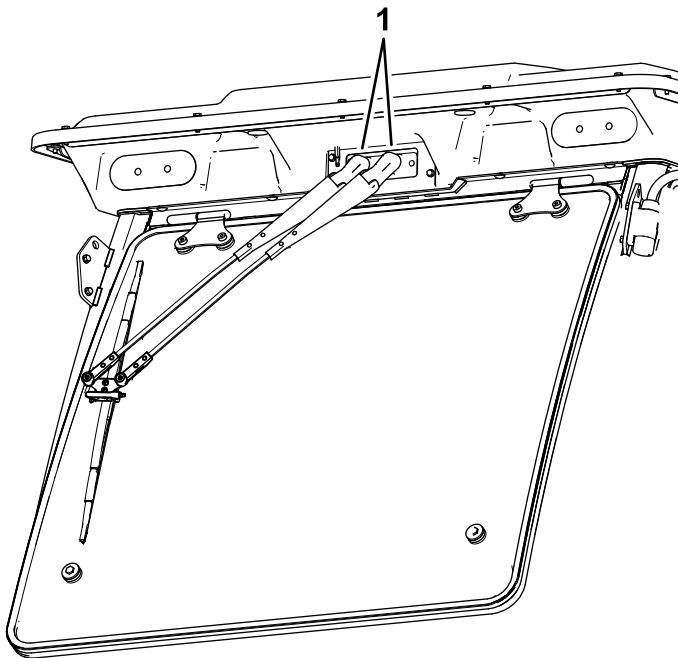
Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

De armen van de ruitenwissers vastmaken

Opmerking: Na 30 bedrijfsuren de ruitenwissers controleren en vastdraaien.

1. Open de doppen bovenaan de ruitenwissers [Figuur 32](#)
2. Draai de bovenste bevestigingen van de ruitenwissers aan tot 23,1 N•m.
3. Maak de doppen dicht.

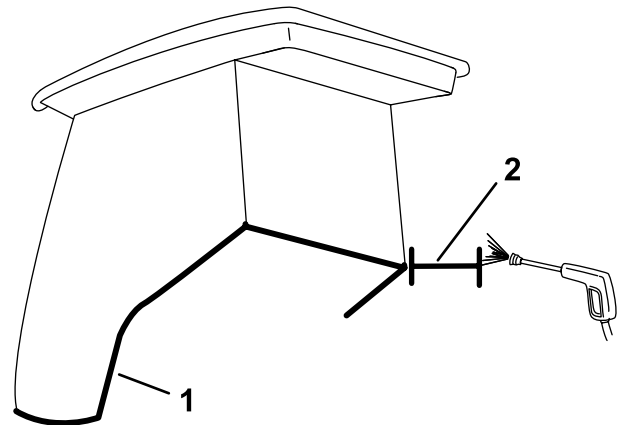


Figuur 32

1. Dop

De cabine reinigen

Belangrijk: Wees voorzichtig in de buurt van de afdichtingen van de cabine ([Figuur 33](#)). Als u een hogedrukreiniger gebruikt, houd de spuitstok dan minstens 0,6 m van de machine vandaan. Richt de hogedrukreiniger niet rechtstreeks op de afdichtingen van de cabine, de glazen afdichtingen of onder de overhang aan de achterzijde.



g302075

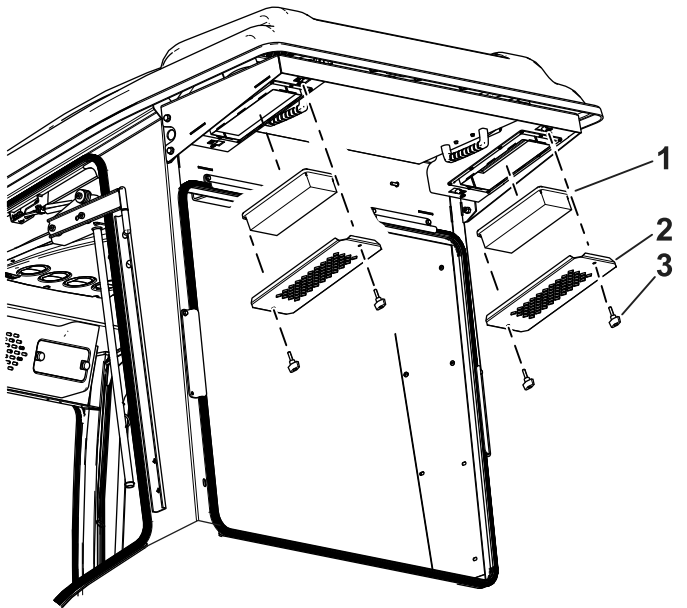
Figuur 33

1. Afdichting
2. Breng de spuitstok niet dichterbij dan 0,6 m.

De luchtfilters reinigen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 250 bedrijfsuren (vervang deze als ze versleten zijn of heel erg vuil).

1. Verwijder de duimschroeven en de roosters van de luchtfilters achter de cabine ([Figuur 34](#)).



Figuur 34

g302176

- | | |
|------------|----------------|
| 1. Filter | 3. Duimschroef |
| 2. Rooster | |

2. Reinig de filters door er schone, olievrije perslucht door te blazen.

Belangrijk: Vervang beschadigde filterelementen.

3. Installeer de filters en het rooster en zet ze vast met de duimschroeven.

Stalling

Verwijder de cabine van de machine voor opslag.

De verwijdering van de cabine voorbereiden

1. Plaats de machine onder de cabinetakel, zet de motor uit, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje.
2. Laat de motor afkoelen.
3. Verwijder de bout en de moer waarmee het tractiepedaal bevestigd is ([Figuur 1](#)).
4. Verwijder de vergrendeling van het voorste maaidek van de voorkant van de machine ([Figuur 4](#)).
5. Verwijder de bouten van de rechter armsteun en draai deze naar het midden ([Figuur 5](#)).
6. Verwijder het linker en het rechter paneel in de binnenkant van de cabine ([Figuur 10](#)).
7. Verwijder de ontluchtingsbuis van elke kant van de cabine achter de panelen ([Figuur 16](#)).
8. Kantel het stuurwiel in de laagste stand; zie de *Gebruikershandleiding* van de machine.
9. Koppel de zwarte minkabel (-) los van de accu.

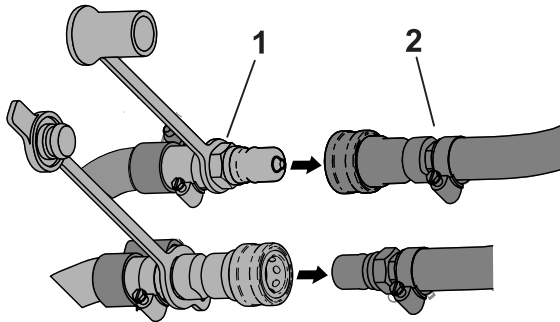
De kabelboom loskoppelen

1. Koppel de kabelboom van de machine los van de kabelboom van de cabine op de plaats van het relais ([Figuur 29](#)).
2. Koppel de connector los die is bevestigd aan de hoofdkabelboom van de machine ([Figuur 29](#)).
3. Dek de connectoren van de machine en cabine af met tape om ze schoon te houden.

De slangen loskoppelen

1. Maak de wasslang los ([Figuur 20](#)).
2. Koppel de verwarmingsslangen los ([Figuur 35](#)).

Opmerking: Wees voorbereid om de vloeistof op te vangen of weg te vegen die uit de slangen kan lopen wanneer u deze loskoppelt.



g302188

Figuur 35

1. Mannelijke koppeling
2. Vrouwelijke koppeling

-
3. Dicht de verwarmingsslangen af met de stofkappen ([Figuur 35](#)).

De cabine verwijderen

1. Verwijder het dak van de cabine (Figuur 11).
2. Verwijder de aanslagen en bevestigingen van de rolbeugel (Figuur 15).

Opmerking: Verwijder het brandscherm niet.

3. Verwijder de kappen en de afdichtingen van de rolbeugel van de basis van de rolbeugel aan de binnenkant van de cabine (Figuur 14).

Opmerking: Plaats al het bevestigingsmateriaal dat u hebt verwijderd terug op de oorspronkelijke plaats in de volgorde waarin het wordt gebruikt om de cabine aan de machine te bevestigen. Dit voorkomt dat u het bevestigingsmateriaal verliest en het vereenvoudigt de montage.

4. Monteer het linker en het rechter paneel in de binnenkant van de cabine (Figuur 10).
5. Sluit de cabinetakel aan op de 4 hijspunten op de cabine (Figuur 12).
6. Takel de cabine op tot een hoogte waarbij u de machine veilig van onder de cabine kunt halen.
7. Haal de machine van onder de cabine.
8. Laat de cabine zakken op het transportpallet waarmee u de cabine naar de opslagplaats kunt vervoeren.

Opmerking: Zet de kabelboom en slangen vast om te voorkomen dat deze worden beschadigd wanneer u de cabine laat zakken of ze opslaat. Dek de cabine af om te voorkomen dat er zich stof en vuil op verzamelen tijdens de opslag.

9. Plaats de pennen van de rolbeugel en de bouten terug in hun oorspronkelijke posities (Figuur 2 en Figuur 3).
10. Haal elke bout aan met een torsie van 91 tot 113 N·m.
11. Monteer de bout en de moer waarmee het tractiepedaal bevestigd is (Figuur 1).
12. Monteer de vergrendeling van het voorste maaidek van de voorkant van de machine (Figuur 4).
13. Draai de armsteun op zijn plaats en monteer de bouten (Figuur 5).
14. Monteer de ontluichtingsbuis aan elke zijde van de rolbeugel (Figuur 6).

Opmerkingen:

Opmerkingen:



Toro garantie

Beperkte garantie van 2 jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company biedt de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') vrij is van materiaalgebreken of fabricagefouten gedurende 2 jaar of 1.500 bedrijfsuren*, welke als eerste voorkomt. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). Als de garantie geldt, zullen wij het product kosteloos repareren en de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport niet in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product aan de oorspronkelijke koper werd geleverd. * Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of de erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of als u vragen over garantierechten of -plichten heeft, kunt u contact met ons opnemen:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die in de *gebruikershandleiding* worden vermeld. Productreparaties die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet door deze garantie gedekt.

Situaties die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Niet onder deze garantie vallen:

- Productstoringen die het gevolg zijn van het gebruik van vervangende onderdelen die niet van Toro afkomstig zijn, of van het aanbrengen of gebruiken van randapparaten of aangepaste accessoires en producten die niet van het merk Toro zijn.
- Productstoringen veroorzaakt door het feit dat de eigenaar nalaat het aanbevolen onderhoud en/of de aanpassingen uit te voeren.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens het normale gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwielaggers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, vloeistofstroommeters en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet aan hun respectievelijke industriestandaarden voldoen.
- Normale geluidsterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geverfde oppervlakken, gekraste stickers of ramen.

Onderdelen

De garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Naarmate de accu's in dit product worden verbruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat ze volledig uitgeput raken. Een accu vervangen die versleten is ten gevolge van normaal gebruik is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Opmerking (alleen voor lithiumionaccu): raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van de krukas (uitsluitend voor de ProStripe 02647)

De ProStripe met originele Toro koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele apparatuur die door de originele koper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingen en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Al het onderhoud is voor rekening van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro distributeur of dealer.

De Toro Company is niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking over de emissiegarantie

Het emissiesysteem van uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiesysteem. Zie de garantieverklaring voor het emissiesysteem van de motor in de gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro servicecenter.